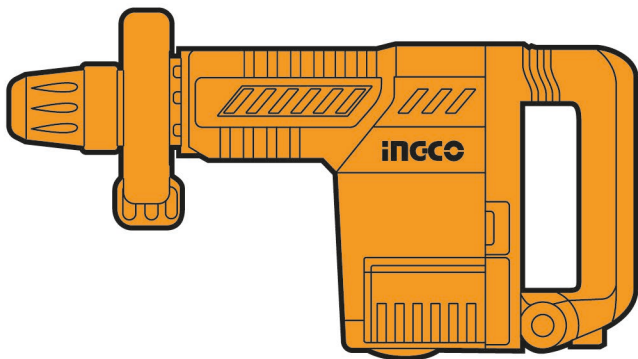


INGCO

www.ingco.com

PRODUCT MANUAL

DEMOLITION BREAKER



PDB15006 UPDB15006 PDB15006xy UPDB15006xy
x(blank,1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M)
y(blank,-1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)



Eredeti utasítások

ÁLTALÁNOS KÉZISZERSZÁM BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

⚠ FIGYELMEZTETÉS Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt, amelyet ezzel az elektromos szerszámmal kapott. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználásra.

A figyelmeztetésekben szereplő "elektromos szerszám" kifejezés az Ön hálózatról működtetett (vezetékes) vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos szerszámára vonatkozik.

1) Munkahelyi biztonság

- a) Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületet. A rendetlenség vagy a sötét területek baleseteket vonzanak.
- b) Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat kelthetnek, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
- c) Tartsa távol a gyerekeket és a báméskodókat, miközben elektromos szerszámot használ. A zavaró tényezők miatt elveszítheti az irányítást.

2) Elektromos biztonság

- a) Az elektromos szerszámok dugóinak meg kell egyezniük a konnektorral. Soha ne módosítsa a dugót semmilyen módon. Ne használjon adapter dugókat földelt (védőföldeléses) elektromos szerszámokkal. A módosítatlan dugók és a megfelelő konnektorok csökkentik az áramütés kockázatát.
- b) Kerülje a földelt vagy földeléshez csatlakoztatott felületekkel való testi érintkezést, mint például csövek, radiátorok, tűzhelyek és hűtőszekrények. Megnövekedett az áramütés kockázata, ha teste földelve van.
- c) Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedves körülményeknek. A víz behatolása az elektromos szerszámba növeli az áramütés kockázatát.
- d) Ne éljen vissza a kábellel. Soha ne használja a kábelt a szerszám hordozására, húzására vagy kihúzására. Tartsa távol a kábelt a hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az elektromos sokk kockázatát.
- e) Amikor elektromos szerszámot használ a szabadban, használjon kültéri

használatra alkalmas hosszabbítót. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító használata csökkenti az áramütés kockázatát.

- f) Ha elkerülhetetlen az elektromos szerszám működtetése nedves helyen, használjon maradékáram készülékkel (RCD) védett tápegységet. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- 3) Személyes biztonság
- a) Legyen éber, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszét, amikor elektromos szerszámot használ. Ne használjon elektromos szerszámot fáradtan, vagy drogok, alkohol, illetve gyógyszerek hatása alatt. Az elektromos szerszámok használata közbeni egy pillanatnyi figyelmetlenség súlyos személyi sérülést okozhat.
- b) Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. A megfelelő körülményekhez használt védőfelszerelések, mint például porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy hallásvédő, csökkentik a személyi sérülések kockázatát.
- c) Kerülje el a véletlen indítást. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló ki van kapcsolva, mielőtt csatlakoztatná az áramforráshoz és/vagy az akkumulátorhoz, felvenné vagy szállítaná a szerszámot. Ha az áramfejlesztő szerszámokat az ujjával a kapcsolón hordozza, vagy olyan szerszámokat helyez áram alá, amelyeken a kapcsoló be van kapcsolva, az baleseteket okozhat.
- d) Távolítsa el az állító kulcsot vagy csavarkulcsot, mielőtt bekapcsolja az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszám forgó részén hagyott kulcs vagy csavarkulcs személyi sérülést okozhat.
- e) Ne nyújtózkodjon túlzottan. Tartsa meg a megfelelő lábpozíciót és egyensúlyt minden időben. Ez jobb irányítást tesz lehetővé a szerszámgep felett váratlan helyzetekben.
- f) Öltözzön megfelelően. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol a haját és ruháját a mozgó alkatrészekről. A laza ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- g) Ha por elszívó és gyűjtő berendezések csatlakoztatására szolgáló eszközöket biztosítanak, győződjön meg róla, hogy ezek csatlakoztatva és megfelelően használva vannak. A porgyűjtés használata csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.
- h) Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használatával szerzett ismeretek

miatt elbizakodottá váljon, és figyelmen kívül hagyja a szerszámbiztonsági alapelveket. Egy hanyag mozdulat egy pillanat tört része alatt súlyos sérülést okozhat.







4) Elektromos szerszámok használata és gondozása

- a) Ne erőltesse a szerszámgépet. Használja a megfelelő szerszámgépet az adott feladathoz. A megfelelő szerszámgép jobban és biztonságosabban végzi el a munkát az adott sebességen, amelyre tervezték.
- b) Ne használja a szerszámgépet, ha a kapcsolóval nem lehet be- és kikapcsolni. Bármilyen szerszámgép, amelyet nem lehet a kapcsolóval irányítani, veszélyes, és meg kell javítani.
- c) Húzza ki a csatlakozót az áramforrásból és/vagy távolítsa el az akkumulátorcsomagot, ha levehető, az elektromos szerszámból, mielőtt bármilyen beállítást végez, tartozékot cserél, vagy a szerszámot tárolja. Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik annak kockázatát, hogy az elektromos szerszám véletlenül beinduljon.
- d) Tárolja az álló elektromos szerszámokat gyermekektől elzárva, és ne engedje, hogy a szerszámot vagy ezen utasításokat nem ismerő személyek használják az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszámok veszélyesek a képzetlen felhasználók kezében.
- e) Gondozza az elektromos szerszámokat és tartozékokat. Ellenőrizze az elmozdulást vagy elakadást a mozgó alkatrészeknél, az alkatrészek törését és bármilyen egyéb állapotot, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Ha sérült, javíttassa meg az elektromos szerszámot használat előtt. Sok balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos szerszámok.
- f) Tartsa az élöző eszközöket élesen és tisztán. A megfelelően karbantartott élöző eszközök éles vágóélekkel kevésbé hajlamosak beszorulni, és könnyebben irányíthatók.
- g) Használja az elektromos szerszámot, a tartozékokat és a szerszámbiteket stb. ezen utasításoknak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát. Az elektromos szerszám más, nem rendeltetésszerű használata veszélyes helyzetet eredményezhet.
- h) Tartsa a fogantyúkat és markolófelületeket szárazon, tisztán és olaj- vagy zsírmentesen. A csúszós fogantyúk és markolófelületek nem teszik lehetővé a biztonságos kezelést és irányítást az eszköznek váratlan helyzetekben.

5) Szolgáltatás

- a) Javítsa meg a szerszámgépet egy szakképzett szerelővel, aki csak azonos cserealkatrészeket használ. Ez biztosítja a szerszámgép biztonságának fenntartását.

A SZIMBÓLUMOK AZ ÚTMUTATÓBAN

	Kettős szigetelés a fokozott védelem érdekében
	Olvassa el a használati útmutatót használat előtt.
	CE megfelelés.
	Biztonsági figyelmeztetés. Kérjük, csak a gyártó által támogatott tartozékokat használja.
	Viseljen védőszemüveget, hallásvédőt és porvédő maszkot.
	Az elektromos hulladékokat nem szabad háztartási hulladékkal együtt kidobni. Kérjük, hasznosítsa újra, ahol erre lehetőség van. A részletekért érdeklődjön a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőjénél.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

Olvassa el az összes biztonsági és általános utasítást.

A biztonsági és általános utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhez és/vagy súlyos sérüléshez vezethet. Kérem, figyelje meg az üzemeltetési kézikönyv elején található illusztrációkat.

- a) Viselj fülvédőt! A zajnak való kitettség halláskárosodást okozhat.
- b) Használja a kiegészítő fogantyúkat, ha a szerszámhoz mellékelve vannak. Az irányítás elvesztése személyi sérülést okozhat.
- c) Szerszámot használva a vágótartozék olyan helyen érintkezhet rejtett vezetékkel vagy saját kábelével, amelynél a szerszámot szigetelt markolatokkal kell tartani. Az áram alatt lévő vezetékhez érő vágótartozék a szerszám fém részeit áram alá helyezheti, és az operátort áramütés érheti.
- d) További biztonsági utasítások
- e) Használjon megfelelő detektorokat annak meghatározására, hogy a munkaterületen vannak-e rejtett közművezetékek, vagy hívja segítségül a helyi közműszolgáltatót. Az elektromos vezetékekkel való érintkezés tűzhez és áramütéshez vezethet. A gázvezeték megsérülése robbanást okozhat. A vízvezeték átszakítása anyagi károkat vagy áramütést okozhat.
- f) Mindig várjon, amíg a szerszámgép teljesen megáll, mielőtt lehelyezné. Az alkalmazási eszköz elakadhat, és ezáltal elveszítheti az irányítást a szerszámgép felett.
- g) Rögzítse a munkadarabot. A szorítóeszközökkel vagy satuval rögzített munkadarab biztonságosabban van rögzítve, mint kézzel.
- h) Ne érintse meg a művelet befejezését követően közvetlenül az alkalmazási eszközöket vagy a szomszédos házalkatrészeket. Ezek működés közben nagyon felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak.
- i) Legyen óvatos, amikor a bontási munkát vésővel végzi. A bontási anyag leeső darabjai megsebesíthetik Önt vagy a körülötte lévőket.
- j) Tartsa az elektromos szerszámot szilárdan mindkét kezével, és győződjön meg róla, hogy stabil a lábállása. Az elektromos szerszámot biztonságosabban lehet irányítani mindkét kézzel.

MARADVÁNYKOCKÁZATOK

Még akkor is, ha az elektromos szerszámot az előírásoknak megfelelően

használgják, nem lehet teljes mértékben kiküszöbölni minden maradék kockázati tényezőt. Az elektromos szerszám szerkezete és kialakítása kapcsán a következő veszélyek állhatnak elő:

- a) Egészségkárosodás, amely a rezgésemisszió következtében alakulhat ki, ha a szerszámgépet hosszabb ideig használják, vagy azt nem megfelelően kezelik és tartják karban.
- b) Sérülések és vagyoni károk a hirtelen összetört kiegészítők miatt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ez az elektromos szerszám működés közben elektromágneses teret hoz létre. Ez a tér bizonyos körülmények között zavarhatja az aktív vagy passzív orvosi implantátumokat. A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében javasoljuk, hogy az orvosi implantátummal rendelkező személyek konzultáljanak orvosukkal és az orvosi szakemberekkel.

TERVEZETT FELHASZNÁLÁS

Az elektromos szerszám beton, téglá, kő és aszfalt vésési munkálataihoz, valamint a megfelelő kiegészítővel történő behajtáshoz és tömörítéshez készült.

SPECIFIKÁCIÓK

Komponensek

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Kalapácsrúd védő | 6. Sebességállító funkció gomb |
| 2. Védőbélés | 7. Jelző |
| 3. Mozgassa a korlátozott gyűrűt | 8. Ventilátor burkolat |
| 4. Rezgéscsillapító rendszer | 9. Segédfogantyú |

5. Kapcsoló

10. Fogantyú gomb

Műszaki adatok

Modellszám	PDB150 06 PDB150 06M, PDB150 06-3 PDB150 06-8 (BS csatlakozó) PDB150 06-4 (IRAM csatlakozó) PDB150 06-6 (IZRAEL	PDB150 06-9 (INMENTRO Dugó)	UPDB15006	UPDB150 06-9 (INMENTRO Dugó)
------------	---	--------------------------------------	-----------	---------------------------------------

	csatlako zó)			
Névleg es feszülts ég	220-240 V~ 50/60Hz	220-240 V~ 60Hz	110-120 V~ 50/60Hz	127V~60 Hz
Névleg es bemen eti teljesít mény	1500W	1500W	1500W	1500W
Hatásrá ta	1000-19 00 /perc	1000-19 00 /perc	1000-19 00 /perc	1000-190 0 /perc
Ütési energia	6-25J	6-25J	6-25J	6-25J
Szerszá mtartó	SDS MAX	SDS MAX	SDS MAX	SDS MAX
Véső pozíció k	12	12	12	12

Gép súlya	10,5 kg	10,5 kg	22 font	22 font
Védelmi osztály	□ \ II	□ \ II	□ \ II	□ \ II
Zaj	LpA=81,63 dB(A), K=3 dB(A) LWA=105 dB(A)			
Rezgés	Fő fogantyú: ah,Cheq=15,984 m/s ² Kiegészítő fogantyú: ah,Cheq=13,496 m/s ² K= 1,5 m/s ²			

Modellszám. Megjegyzés: x (üres,
1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M); y (üres,
-1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)

- A folyamatos kutatási és fejlesztési programunk miatt az itt megadott specifikációk előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.

Garantált hangteljesítményszint LWA dB-ben

Kiegészítők

Hatszögletű

imbuszkulcs, 10 mm	1 db
Kétéltű csavarhúzó	1 db
Két üveg zsír	2x30g
Hegyes (18×350mm)	véső 1 db

Lapos	véső
(18×350×25 mm)	1 db
Szénkefe	
(6.5×17×26mm)	1 készlet

MŰVELET

Használat előtt

1. Áramforrás
2. Győződjön meg arról, hogy az alkalmazni kívánt áramforrás megfelel a kalapács adattábláján feltüntetett áramigényeknek.
3. Bekapcsológomb
4. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló OFF állásban van. Ha a csatlakozó be van dugva az áramforrásba, miközben a kapcsoló ON állásban van, a bontókalapács azonnal működésbe léphet, ami súlyos balesetet okozhat.
5. Hosszabbító
6. Amikor a munkaterület le van választva az áramforrásról, használjon megfelelő vastagságú és terhelhetőségű hosszabbítókábelt. A hosszabbítókábelt a lehető legrövidebben kell tartani.

Összeszerelés

Segédfogantyú

A szerszámot csak a 9-es segédfogantyúval használja.

A segédfogantyú 9 bármilyen pozícióba állítható a biztos és fáradásmentes munkavégzési testtartás érdekében.

Lazítsa meg a 6. funkciógombot, forgassa el a 9. segédfogantyút a szerszám tengelye körül a kívánt pozícióba, majd húzza meg újra a 6. funkciógombot.

A Segédfogantyú 9 eltérő pozícióba szerelhető fel. Ehhez teljesen csavarja ki a Funkciógombot 6, majd húzza fel a hatszögű csavart felfelé. Húzza le oldalra a Segédfogantyút 9, és fordítsa meg a megmaradt rögzítőelemet 180°-kal. A Segédfogantyút 9 fordított sorrendben szerelje fel.

Szerszámcsere

Mielőtt bármilyen munkát végez a szerszámon, húzza ki a hálózati csatlakozót.

Szerszámtartó. Egyszerűbb és könnyebb szerszámcseréle lehetőség további segédeszközök nélkül.

A Hammer rúdvédő 1 nagymértékben megakadályozza a fúrószennyeződés bejutását a szerszámtartóba működés közben. Az eszköz behelyezésekor ügyeljen arra, hogy a Hammer rúdvédő 1 ne sérüljön meg.

Egy sérült Hammer botvédőt azonnal cserélni kell. Javasoljuk, hogy ezt egy vevőszolgálat végezze el.

Beillesztés (lásd A ábra)

Tisztítsa meg és enyhén zsírozza be a szerszám szár végét.

Helyezze be az eszközt csavaró mozdulattal a szerszámtartóba, amíg az be nem akad.

Ellenőrizze a reteszeléssel a szerszám húzásával.

Eltávolítás (lásd B ábra)

Húzza vissza a védőbélést 2, és távolítsa el az eszközt.

Művelet

Művelet indítása

Figyelje a helyes hálózati feszültséget! Az energiaforrás feszültségének meg kell egyeznie a szerszám adattábláján megadott feszültséggel.

A szerszámgép elindításához nyomja a kapcsolót az "I" irányba mutató nyíl felé.

A szerszám kikapcsolásához nyomja a kapcsolót az „0” nyíl irányába.

Alacsony hőmérsékleten a szerszámgép csak egy bizonyos idő elteltével éri el a teljes ütemi sebességet.

Ez a beindítási idő lerövidíthető, ha a vésőt egyszer a padlóhoz ütjük a szerszámon belül.

Az ütésszám beállítása

Az elektronikus szabályozás lehetővé teszi az anyaghoz igazított fokozatmentes sebesség előválasztást. Az állandó elektronikus vezérlés az előre kiválasztott ütésszámot közel állandó értéken tartja terheletlen és terheléses körülmények között.

Válassza ki az ütésszámot az Anyaggyorsító Funkciós Gomb 6 segítségével az

anyagoknak megfelelően. Az alábbi táblázatban szereplő adatok ajánlott értékek.

Sebességállító funkciógomb 6	Ütésszám (perc-1)
1	1000
2	1200
3	1350
4	1550
5	1750
6	1900

Vésési pozíció megváltoztatása (Vario-Lock)

A véső 12 pozícióban rögzíthető. Ily módon az optimális munkapozíció minden alkalmazáshoz beállítható.

Helyezze a vésőt a szerszámtartóba.

Tolja előre a 3-as korlátozott mozgású gyűrűt, és a 3-as korlátozott mozgású gyűrűvel forgassa a vésőt a kívánt helyzetbe.

Engedje el a Move limited gyűrű 3-at, és forgassa a vésőt, amíg be nem kattann.

Ütéscsillapító berendezés 4

A gép aktív rezgéscsökkentő rendszerrel van felszerelve, amely csökkenti a rezgést az aktív rezgéscsökkentés nélküli állapothoz képest. Ez jelentősen csökkentheti a munkavégzés teljes időtartama alatt az expozíciós szintet. Védje az üzemeltetőt a rezgés hatásaitól.

Karbantartás

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Húzza ki a gépet a hálózathoz, mielőtt bármilyen karbantartást vagy beállítást végezne.

A biztonságos és megfelelő működés érdekében mindig tartsa tisztán a kéziszerszámot és a szellőzőnyílásokat.

1. Csak a gyártó vagy a felhatalmazott és minősített műhelyek által biztosított pótalkatrészeket/tartozékokat használja. A javításokat csak szakképzett technikusok vagy egy engedélyezett szervizközpont végezheti el. A szakképzett technikusoknak megfelelő képzéssel és tapasztalattal kell rendelkezniük, ismerniük kell a kalapács tervezési és kivitelezési követelményeit, valamint érteniük és követniük kell a biztonsági előírásokat.
 1. Mindig tartsa éles állapotban a szerszámhegyeket. Mindig használjon megfelelő szerszámot az élezéshez, a szerszámhegy gyártójának ajánlása szerint.
2. Rendszeresen ellenőrizze a szerszám külső részeit sérülések miatt. Ne használja a szerszámot, ha a részei sérültek.
3. A rögzítőcsavarok ellenőrzése. Rendszeresen ellenőrizze az összes rögzítőcsavart, és győződjön meg róla, hogy megfelelően meg vannak húzva. Minden laza csavart azonnal meg kell húzni, ellenkező esetben komoly veszélyt jelenthet.
4. Jelző 7. Amikor a szénkefék elkopnak, a szerszámgép kikapcsol. Ezt előre jelzi a jelző 7 világítása vagy villogása. A szerszámgépet ezután el kell küldeni egy vevőszolgálati ügynökhöz.

KARBANTARTÁS&MEGHIBÁSODÁSOK

Lehetséges meghibásodások és azok elhárításának módszerei

Működési hiba	Valószínű okok	Tevékenységek
Amikor a gépet bekapcsolják, az elektromos motor nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> ● Kapcsolóhiba ● A tápkábel vagy a vezeték megsérült, a tápkábel dugója meghibásodott; ● Nincs kefeérintkezés a kollektorral; ● Kefekopása/károsodása 	Húzza ki a gépet a hálózathoz, és vegye fel a kapcsolatot egy szakképzett szakemberrel.
Kör alakú tűz kialakulása a gyújtón	<ul style="list-style-type: none"> ● Kefetartó kefe kopása/hiba; 	Húzza ki a gépet a hálózathoz,

	<ul style="list-style-type: none"> ● Hibás armatúrateker cs 	<p>és forduljon egy képzett szakemberhez. Kérem, ne próbálja meg saját maga megjavítani a gépet.</p>
Munka közben füst vagy az égő szigetelés szaga jelenik meg a szellőző nyílásokból.	<ul style="list-style-type: none"> ● Meghibásodás az elektromos motor tekercsében; ● Hibásodás a szerszám elektromos részében. 	
Növekvő zaj a sebességváltóban	<ul style="list-style-type: none"> ● Fogaskerekek vagy csapágyak kopása/törése 	
Amikor a gépet bekapcsolják, az orsó nem forog.	<ul style="list-style-type: none"> ● Sebességváltó meghibásodás 	

Kritikus állapotra vonatkozó kritériumok

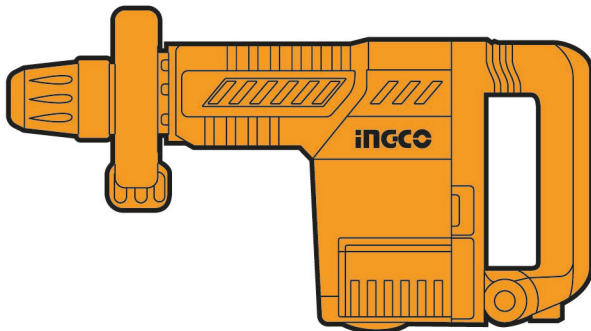
Kritikus állapot	Valószínű	Műveletek
------------------	-----------	-----------

kritériumok	okok	
Repedések a csapágy- és házrészek felületein	Fém fáradásos alakváltozása	Disconnect the machine from the power supply and consult a qualified technician. Please do not attempt to repair the machine yourself.
A tápkábel vagy a dugó sérült.	Túlterhelés vagy törés	
A motor vagy reduktor mechanizmus túlzott kopása vagy sérülése, illetve a jelek kombinációja.	A fém fáradásos deformációja	

Kritikus állapot feltételei

Kritikus hibák listája	Akciók
Elektromos motor szikrázása	Szükséges kapcsolatba lépni egy szakképzett szakemberrel.
Idegen zaj megjelenése	Szükséges kapcsolatba lépni egy képzett szakemberrel.
Ha a fenti meghibásodások észlelhetők, szükséges a gépet leválasztani a hálózatról és kapcsolatba lépni	

egy képezett szakemberrel.



MADE IN CHINA 0424.V13

   INGCO Global

www.ingco.com

NEWWAY TECHNOLOGY (SUZHOU) CO., LIMITED
No. 20 Dagang Road, Fuqiao Town, Taicang City, China